



Học giả **Thupten Jinpa** tốt nghiệp **Tiến Sĩ Phật Học** từ viện đại học **Shartse** thuộc tu viện **Ganden** ở miền Nam Ấn Độ. Ngoài ra, ông còn được trường đại học Cambridge ở Anh Quốc cấp học vị Thạc Sĩ Tôn Giáo (Ph.D.) và Cử Nhân Tối Ưu (B.A. Honors) ngành Triết Học. Ông từng giảng dạy trong 5 năm tại tu viện Ganden và là một nhà nghiên cứu về Tôn Giáo Đông Phương cho phân khoa Girton thuộc trường đại học Cambridge.

Ông Jinpa là phiên dịch viên Anh ngữ chánh yếu của **đức Đạt Lai Lạt Ma** hơn hai thập niên qua. Ông cũng đã biên dịch và hiệu đính hơn 10 tập sách của ngài, gồm có *Đạo Lý Cho Thiên Kỳ Mới*, *Chuyển Hoá Tâm Thức*, *Thế Giới Phật Giáo Tây Tạng Và Vũ Trụ Trong Một Hạt Nhân Nguyên Tử: Giao Điểm Của Khoa Học Và Tâm Linh*. Các tác phẩm của ông được viết bằng cả hai thứ tiếng Tạng

ngữ và Anh ngữ, trong đó quyển sách mới nhất là *Ngã, Thực Tại Và Luận Lý Trong Triết Lý Tây Tạng* và quyển *Luyện Tâm: Một Tuyển Tập Vĩ Đại* thuộc Kho Tàng Cổ Thư Tây Tạng (the Library of Tibetan Classics).

Ông Jinpa là giáo sư trong phân khoa nghiên cứu tôn giáo tại trường đại học McGill ở Montreal, Gia Nã Đại. Ông hiện là viện trưởng **Học Viện Nghiên Cứu Cổ Thư Tây Tạng** (Institute of Tibetan Classics), và đang phụ trách công trình then chốt trong 20 năm về dịch thuật, biên tập và xuất bản các nguyên bản Tạng ngữ quan trọng, nhằm thiết lập một loạt sách tham khảo chánh thức, gồm 30 tập, được gọi là **Kho Tàng Cổ Thư Tây Tạng** (the Library of Tibetan Classics).

## Trao Đổi với Dịch Giả Thupten Jinpa

*Buổi Chiều Đối Thoại  
với Thông Dịch Viên chánh yếu của  
đức Đạt Lai Lạt Ma đời thứ 14  
về Triết Lý và Thực Hành  
Trong Phật Giáo Tây Tạng*

# CHỦ NHẬT 29 tháng 10, 2006 (3-5 p.m.)

Mason District Governmental Center/Main Community Room  
6507 Columbia Pike, Annandale, VA Phone: 703-256-7717

*Xin xem hướng dẫn lộ trình đến địa điểm ở trang sau/ Sẽ có thông dịch Việt ngữ*

*Chương trình do Viet\_Vajra Foundation bảo trợ*

*Chỗ ngồi rất giới hạn. Xin liên lạc điện thư [vietvajra@yahoo.com](mailto:vietvajra@yahoo.com) hoặc gọi đ/t 240-238-1903 trước ngày tham dự.  
Thành tâm tri ân mọi đóng góp yểm trợ cho các dự án và chương trình hoằng pháp của Viet\_Vajra trong tương lai.*



*3-Phút Trích Đoạn Phim  
MILAREPA: Magician, Murderer, Saint*

bộ phim mới nhất của **Neten Chokling Rinpoche**  
sẽ được trình chiếu vào cuối buổi pháp đàm!

[www.milarepamovie.com](http://www.milarepamovie.com)



Viet\_Vajra Foundation  
Tibetan-Buddhism for Vietnamese Vajrayana Buddhists

Buổi Chiều Đối Thoại Với

## THUPTEN JINPA

*Thông Dịch Viên Chánh Yếu của đức Đạt Lai Lạt Ma thứ 14*

**Chủ Nhật 29 tháng 10, 2006 (3-5 g. chiều)**

Mason District Governmental Center/ Main Community Room  
6507 Columbia Pike, Annandale, VA 22003 Phone: 703-256-7717

### From I-395

- Lấy exit Duke Street/Little River Turnpike WEST
- Đèn đỏ đầu tiên - quẹo PHẢI vào đường Beaugard Street
- Đèn đỏ kế tiếp, quẹo TRÁI vào đường Chambliss Street
- Đèn đỏ kế tiếp, quẹo TRÁI vào đường Lincolnia Road
- Đi trên đường Lincolnia Road cho đến cuối đường / dựng đường Columbia Pike
- Quẹo TRÁI vào đường Columbia Pike
- Mason Governmental Center nằm bên tay trái (cùng toà nhà với Police Station)

### From I-495 (the Beltway)

- Lấy exit Little River Turnpike East đi về hướng Annandale
- Đi theo đường Little River Turnpike đến tận trung tâm thành phố (Downtown Annandale)
- Quẹo TRÁI ở đèn đỏ vào đường John Marr Drive
- Đèn đỏ kế tiếp, quẹo PHẢI vào đường Columbia Pike
- Đi trên đường Columbia Pike, ngang qua Mason District Park (bên tay phải)
- Mason Governmental Center nằm bên tay phải, cách lối vào của Park khoảng 1/2 mile (cùng toà nhà với Police Station)

Viet\_Vajra Foundation



Tibetan-Buddhism

For Vietnamese Vajrayana Buddhists

To: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Bồ Đề Tâm vương, tâm tối thượng, tâm  
vô cùng cao quý,  
Nơi tâm ấy chưa sinh, xin cho tâm ấy  
này sinh,  
Nơi tâm ấy đã sinh, xin cho tâm ấy  
dừng bao giờ thôi chuyển,  
Mà vĩnh viễn mỗi ngày một vươn lên,  
vươn lên cao hơn. (NHH)*